

Bruksela, 10 kwietnia 2018 r.  
(OR. en)

7414/18

---

Międzyinstytucjonalny numer  
referencyjny:  
2018/0010 (NLE)

---

MAMA 40  
MED 10  
CFSP/PESC 269  
UD 62  
WTO 46  
AL 2

#### **AKTY USTAWODAWCZE I INNE INSTRUMENTY**

---

|          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Dotyczy: | DECYZJA RADY dotycząca stanowiska, jakie ma być zajęte w imieniu Unii Europejskiej w ramach Komitetu Stowarzyszenia UE-Algeria w odniesieniu do zmiany warunków stosowania preferencji taryfowych dla produktów rolnych i przetworzonych produktów rolnych, o których mowa w art. 14 Układu eurośródziemnomorskiego ustanawiającego stowarzyszenie między Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Algierską Republiką Ludowo-Demokratyczną, z drugiej strony |
|----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

---

**DECYZJA RADY (UE) 2018/...**

**z dnia ...**

**dotycząca stanowiska, jakie ma być zajęte w imieniu Unii Europejskiej  
w ramach Komitetu Stowarzyszenia UE-Algieria  
w odniesieniu do zmiany warunków stosowania  
preferencji taryfowych dla produktów rolnych i przetworzonych produktów rolnych,  
o których mowa w art. 14 Układu eurośródziemnomorskiego ustanawiającego stowarzyszenie  
między Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony,  
a Algierską Republiką Ludowo-Demokratyczną, z drugiej strony**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 207 ust. 4  
akapit pierwszy w związku z art. 218 ust. 9,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Układ eurośródziemnomorski ustanawiający stowarzyszenie między Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Algierską Republiką Ludowo-Demokratyczną, z drugiej strony<sup>1</sup> (zwany dalej „Układem o stowarzyszeniu”), został podpisany w dniu 22 kwietnia 2002 r. i wszedł w życie dnia 1 września 2005 r.
- (2) W związku z trudnościami napotkanymi przez Algierską Republikę Ludowo-Demokratyczną (zwaną dalej „Algierią”) w trakcie znoszenia ceł na produkty rolne i przetworzone produkty rolne, Unia i Algieria osiągnęły kompromis w sprawie możliwych do przyjęcia zmian ceł podstawowych, ilości i harmonogramu znoszenia ceł ustalonych na pierwotnych warunkach określonych w protokołach nr 2 i 5 do Układu o stowarzyszeniu.
- (3) Art. 16 Układu o stowarzyszeniu przewiduje, pod pewnymi warunkami, możliwość jednostronnej zmiany uzgodnionych postanowień taryfowych. Jednak Strona, która wnosi o wprowadzenie zmian, ma zgodzić się na przyznanie drugiej Stronie porównywalną ulgę w odniesieniu do jej przywozu. Zgodnie z art. 16 ust. 3 Układu o stowarzyszeniu Komitet Stowarzyszenia UE-Algieria (zwany dalej „Komitetem Stowarzyszenia”) ma zebrać się w celu uwzględnienia interesów tej drugiej Strony. Art. 97 Układu o stowarzyszeniu stanowi, że Komitet Stowarzyszenia ma prawo do podejmowania decyzji w sprawie zarządzania tym Układem. Orzekanie w przedmiocie planowanych zmian należy do Komitetu Stowarzyszenia.

---

<sup>1</sup> Dz.U. L 265 z 10.10.2005, s. 2.

- (4) Należy ustalić stanowisko, jakie ma być zajęte w imieniu Unii w ramach Komitetu Stowarzyszenia, jako że decyzja Komitetu Stowarzyszenia jest dla Unii wiążąca, zgodnie z art. 97 Układu o stowarzyszeniu, i wpływa w decydujący sposób na treść prawa Unii, w szczególności na protokoły nr 2 i 5 do Układu o stowarzyszeniu,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

### *Artykuł 1*

Stanowisko, jakie ma być zajęte w imieniu Unii w ramach Komitetu Stowarzyszenia UE-Algeria w odniesieniu do zmiany warunków stosowania preferencji taryfowych dla produktów rolnych i przetworzonych produktów rolnych, o których mowa w art. 14 Układu eurośródziemnomorskiego ustanawiającego stowarzyszenie między Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Algierską Republiką Ludowo-Demokratyczną, z drugiej strony, opiera się na projekcie decyzji Komitetu Stowarzyszenia załączonym do niniejszej decyzji.

### *Artykuł 2*

Decyzja Komitetu Stowarzyszenia zostanie opublikowana w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* zaraz po jej przyjęciu.

*Artykuł 3*

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w ...

*W imieniu Rady  
Przewodniczący*

---

PROJEKT

**DECYZJA ... KOMITETU STOWARZYSZENIA UE-ALGERIA**

**z dnia ...**

**w sprawie zmiany warunków stosowania  
preferencji taryfowych dla produktów rolnych i przetworzonych produktów rolnych,  
o których mowa w art. 14 Układu eurośródziemnomorskiego ustanawiającego stowarzyszenie  
między Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony,  
a Algierską Republiką Ludowo-Demokratyczną, z drugiej strony**

KOMITET STOWARZYSZENIA UE-ALGERIA,

uwzględniając Układ eurośródziemnomorski ustanawiający stowarzyszenie między Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Algierską Republiką Ludowo-Demokratyczną, z drugiej strony<sup>1</sup>,

---

<sup>1</sup> Dz.U. UE L 265 z 10.10.2005, s. 2.

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W związku z trudnościami napotkanymi przez Algierską Republikę Ludowo-Demokratyczną (zwaną dalej „Algierią”) w trakcie znoszenia ciał na produkty rolne i przetworzone produkty rolne, określonych zgodnie z warunkami protokołów nr 2 i 5 do Układu eurośródziemnomorskiego ustanawiającego stowarzyszenie między Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Algierską Republiką Ludowo-Demokratyczną, z drugiej strony (zwanego dalej „Układem o stowarzyszeniu”), w okresie od września 2010 r. do lipca 2011 r. odbyło się sześć posiedzeń grupy ekspertów Komisji Europejskiej i Algierii.
- (2) Konsultacje te pozwoliły osiągnąć kompromis w sprawie możliwych do przyjęcia zmian pierwotnie ustalonych ciał podstawowych, ilości i harmonogramu znoszenia ciał, przy poszanowaniu warunków ustanowionych w protokołach nr 2 i 5 do Układu o stowarzyszeniu.

- (3) Art. 16 Układu o stowarzyszeniu przewiduje, pod pewnymi warunkami, możliwość jednostronnej zmiany uzgodnionych postanowień taryfowych. Jednak Strona, która wnosi o wprowadzenie zmian, ma zgodzić się na przyznanie drugiej Stronie porównywalną ulgę w odniesieniu do jej przywozu. Zgodnie z art. 16 ust. 2 Układu o stowarzyszeniu Komitet Stowarzyszenia UE-Algeria (zwany dalej „Komitetem Stowarzyszenia”) ma zebrać się w celu uwzględnienia interesów tej drugiej Strony.
- (4) Art. 97 Układu stanowi, że Komitet Stowarzyszenia ma prawo do podejmowania decyzji w sprawie zarządzania tym Układem. Jest zatem konieczne, aby Komitet Stowarzyszenia przyjął decyzję w odniesieniu do proponowanych zmian,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

### *Artykuł 1*

Warunki dotyczące stawek i terminów uzgodnione podczas trwania dwustronnych konsultacji, znajdujące się w załączniku do niniejszej decyzji zmieniają pierwotnie przewidziane warunki taryfowe na odpowiednie produkty rolne i przetworzone produkty rolne w protokołach nr 2 i 5 do Układu o stowarzyszeniu.

### *Artykuł 2*

Niniejsza decyzja wchodzi w życie następnego dnia po jej opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Sporządzono w ...

*W imieniu Komitetu  
Stowarzyszenia UE–Algieria  
Przewodniczący*

---

## ZAŁĄCZNIK

1. W następstwie złożenia przez Algierską Republikę Ludowo-Demokratyczną (zwaną dalej „Algierią”) formalnego wniosku o zmianę harmonogramu znoszenia ceł na produkty rolne i przetworzone produkty rolne podczas 5. posiedzenia Komitetu Stowarzyszenia, które odbyło się 15 czerwca 2010 r., i po sześciu turach konsultacji, Strony uzgodniły w dniu 11 lipca 2011 r. nowe przepisy zmieniające przepisy taryfowe przewidziane w protokołach nr 2 i 5 do Układu eurośródziemnomorskiego ustanawiającego stowarzyszenie między Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Algierską Republiką Ludowo-Demokratyczną, z drugiej strony (zwanego dalej „Układem o stowarzyszeniu”), w oparciu o listę 36 podpozycji taryfowych (34 podpozycji dla produktów rolnych i dwóch podpozycji dla przetworzonych produktów rolnych).
2. Art. 16 Układu o stowarzyszeniu przewiduje, że Strona, która zmienia ustalenia określone w tym Układzie, ma dać drugiej Stronie rekompensatę o równoważnym skutku.

Algierskie memorandum z czerwca 2010 r. przewidywało wyeliminowanie 34 preferencyjnych dla Unii podpozycji taryfowych dla produktów rolnych i dwóch podpozycji dla przetworzonych produktów rolnych.

3. W wyniku sześciu spotkań (od września 2010 r. do lipca 2011 r.) zakończonych porozumieniem w formie protokołu w dniu 11 lipca 2011 r., Strony uzgodniły zniesienie w protokole nr 2 do Układu o stowarzyszeniu 25 podpozycji preferencyjnych dla produktów rolnych i w protokole nr 5 do Układu o stowarzyszeniu dwóch podpozycji dla przetworzonych produktów rolnych w odniesieniu do wywozu z Unii do Algierii i rekompensatę dla Unii o skutku równoważnym pod względem utraty wpływów z ceł dla podmiotów unijnych poprzez podniesienie ceł na dwie inne podpozycje preferencyjne dla produktów rolnych: bydło żywe – zwierzęta hodowlane czystorasowe i pszenicę zwyczajną, inną niż przeznaczoną do siewu.

Szczegóły tych zmian znajdują się w niniejszym załączniku.

4. Preferencje taryfowe, pierwotnie ustanowione w protokołach nr 2 i 5 do Układu o stowarzyszeniu, stosuje się do pozostałych produktów, o których mowa w art. 14 ust. 2 tego Układu.
5. Zmiany ustaleń taryfowych przedstawione w protokołach nr 2 i 5 do Układu o stowarzyszeniu zostały wdrożone jednostronnie przez Algierię od dnia 1 stycznia 2011 r., a następnie zmienione w wyniku konsultacji między Stronami. Następujące przepisy są stosowane przez Algierię od dnia 1 października 2012 r.

Od dnia 1 października 2012 r. zostały uchylone przez Algierię kontyngenty preferencyjne przyznane Unii w protokole nr 2 do Układu o stowarzyszeniu UE-Algieria, dotyczące następujących produktów rolnych:

| Nomeklatura algierska | Opis                                         | Stosowana taryfa (%) | Redukcja należności celnych (%) | Preferencyjne kontyngenty taryfowe (w tonach) | Kod unijny |
|-----------------------|----------------------------------------------|----------------------|---------------------------------|-----------------------------------------------|------------|
| 0105.11.10            | Pisklęta jednodniowe, „mięsne”               | 5                    | 100                             | 20                                            | 0105.11    |
| 0105.11.20            | Pisklęta jednodniowe, „nioski”               | 5                    |                                 |                                               |            |
| 0105.11.30            | Pisklęta jednodniowe, „reprodukcja i mięsne” | 5                    |                                 |                                               |            |
| 0105.11.40            | Pisklęta jednodniowe, „reprodukcja i nioski” | 5                    |                                 |                                               |            |
| 0713.10.90            | Groch                                        | 5                    | 100                             | 3 000                                         | 0713.10.90 |
| 0713.20.90            | Ciecierzycza                                 | 5                    |                                 |                                               | 0713.20.00 |
| 0713.31.90            | Fasola z gatunku mungo, hepper lub radiata   | 5                    |                                 |                                               | 0713.31.00 |
| 0713.32.90            | Fasolka czerwona mała (Adzuki)               | 5                    |                                 |                                               | 0713.32.00 |
| 0713.33.90            | Fasola, włącznie z białą groszkową           | 5                    |                                 |                                               | 0713.33.90 |
| 0713.39.90            | Pozostała fasola                             | 5                    |                                 |                                               | 0713.39.00 |
| 0713.40.90            | Soczewica                                    | 5                    |                                 |                                               | 0713.40.00 |
| 0713.50.90            | Bób                                          | 5                    |                                 |                                               | 0713.50.00 |
| 0713.90.90            | Pozostałe warzywa strączkowe                 | 5                    |                                 |                                               | 0713.90.00 |

| Nomeklatura algierska | Opis                                                                                                                                             | Stosowana taryfa (%) | Redukcja należności celnych (%) | Preferencyjne kontyngenty taryfowe (w tonach) | Kod unijny |
|-----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|---------------------------------|-----------------------------------------------|------------|
| 0805.10.00            | Pomarańcze                                                                                                                                       | 30                   | 20                              | 100                                           | 0805.10    |
| 0805.20.00            | Mandarynki (włącznie z tangerynami i satsumami); klementynki, wilkingi i podobne hybrydy cytrusowe                                               | 30                   |                                 |                                               | 0805.20    |
| 0805.40.00            | Grejpfruty, włącznie z pomelo                                                                                                                    | 30                   |                                 |                                               | 0805.40    |
| 0805.50.00            | Cytryny (Citrus limon, Citrus limonum) i Limy (Citrus aurantifolia, Citrus latifolia)                                                            | 30                   |                                 |                                               | 0805.50    |
| 0805.90.00            | Pozostałe owoce cytrusowe                                                                                                                        | 30                   |                                 |                                               | 0805.90    |
| 1105.20.00            | Płatki i granulki ziemniaczane                                                                                                                   | 30                   | 20                              | 100                                           | 1105.20.00 |
| 1107.10.00            | Słód niepalony                                                                                                                                   | 30                   | 100                             | 1 500                                         | 1107.10    |
| 1108.12.00            | Skrobia kukurydziana                                                                                                                             | 30                   | 20                              | 1 000                                         | 1108.12    |
| 2005.40.00            | Groch (Pisum Sativum), przetworzony lub zakonserwowany inaczej niż octem lub kwasem octowym, niezamrożony, inny niż wyroby objęte pozycją 20.06. | 30                   | 100                             | 200                                           | 2005.40    |

| Nomenklatura algierska | Opis                                                       | Stosowana taryfa (%) | Redukcja należności celnych (%) | Preferencyjne kontyngenty taryfowe (w tonach) | Kod unijny |
|------------------------|------------------------------------------------------------|----------------------|---------------------------------|-----------------------------------------------|------------|
| 2005.60.00             | Szparagi                                                   | 30                   | 100                             | 500                                           | 2005.60    |
| 2005.90.00             | Pozostałe warzywa i mieszanki warzywne                     | 30                   | 20                              | 200                                           | 2005.99    |
| 2007.99.00             | Niehomogenizowane przetwory, inne niż z owoców cytrusowych | 30                   | 20                              | 200                                           | 2007.99    |

Od dnia 1 października 2012 r. zostały uchylone przez Algierię kontyngenty preferencyjne przyznane Unii w załączniku 2 do protokołu nr 5 do Układu o stowarzyszeniu, dotyczące następujących produktów rolnych:

| Nomenklatura algierska | Opis                                       | Stosowana taryfa (%) | Redukcja należności celnych (%) | Preferencyjne kontyngenty taryfowe (w tonach) | Kod unijny |
|------------------------|--------------------------------------------|----------------------|---------------------------------|-----------------------------------------------|------------|
| 2105.00.00             | Lody i pozostałe lody jadalne              | 30                   | 20                              |                                               |            |
| 3505.10.00             | Dekstryny i pozostałe skrobie modyfikowane | 15                   | 100                             |                                               |            |

Kontyngenty preferencyjne przyznane Unii w protokole nr 2 do Układu o stowarzyszeniu zostały od dnia 1 października 2012 r. zastąpione przez Algierię następującymi przepisami:

| Nomenklatura algierska | Opis towarów                                                     | Stosowana taryfa (%) | Redukcja należności celnych (%) | Preferencyjne kontyngenty taryfowe (w tonach) | Kod unijny |
|------------------------|------------------------------------------------------------------|----------------------|---------------------------------|-----------------------------------------------|------------|
| 0102.10.00             | Bydło żywe – zwierzęta hodowlane czystorasowe                    | 5                    | 100                             | 4 950                                         | 0102.10.00 |
| 1001.90.90             | Pszenica inna niż pszenica durum, inna niż przeznaczona do siewu | 5                    | 100                             | 403 000                                       | 1001.90.99 |

Od dnia 1 października 2012 r. przywrócone zostały przez Algierię w całości kontyngenty preferencyjne przyznane Unii w protokole nr 2 do Układu o stowarzyszeniu dla następujących produktów rolnych:

| Nomenklatura algierska | Opis towarów           | Stosowana taryfa (%) | Redukcja należności celnych (%) | Preferencyjne kontyngenty taryfowe (w tonach) | Kod unijny |
|------------------------|------------------------|----------------------|---------------------------------|-----------------------------------------------|------------|
| 0102.90.10             | Krowy mleczne          | 5                    | 100                             | 5 000                                         | 0102.90    |
| 0102.90.20             | Cielne jałówki i krowy | 5                    |                                 |                                               |            |
| 0102.90.90             | Inne                   | 30                   |                                 |                                               |            |

| Nomenklatura<br>algierska | Opis towarów                                                                                                                                                          | Stosowana<br>taryfa (%) | Redukcja<br>należności<br>celnych<br>(%) | Preferencyjne<br>kontyngenty<br>taryfowe<br>(w tonach) | Kod unijny                        |
|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------------------------|-----------------------------------|
| 0406.90.10                | Miękki ser niegotowany lub<br>inny ser prasowany,<br>półgotowany lub gotowany                                                                                         | 30                      | 100                                      | 800                                                    | 0406.90<br>(z wyjątkiem<br>90.01) |
| 0406.90.90                | Inne sery (typu włoskiego<br>i gouda)                                                                                                                                 | 30                      |                                          |                                                        |                                   |
| 10.03.00.90               | Jęczmień, inny niż<br>przeznaczony do siewu                                                                                                                           | 15                      | 50                                       | 200.000                                                | 1003.00.90                        |
| 1517.10.00                | Margaryna, z wyłączeniem<br>margaryny płynnej:                                                                                                                        | 30                      | 100                                      | 2 000                                                  | 1517.10                           |
| 1517.90.00                | Inne                                                                                                                                                                  | 30                      |                                          |                                                        | 1517.90                           |
| 1701.99.00                | Cukier trzcinowy lub<br>buraczany i chemicznie<br>czysta sacharoza, inny niż<br>cukier surowy,<br>niezawierający dodatku<br>środków aromatyzujących lub<br>barwiących | 30                      | 100                                      | 150 000                                                | 1701.99                           |

---